Mardi Matin 5H½.

nous avons enfin un peu de repos.
Eveillé le lundi Matin a 2 Heures. par le clairon qui sonnait a l'avant, et les sergeants faisant interruption dans les granges, au cris de. debout. aux armes, il y a 40000 Allemands qui passent la frontière, pendant ce temps le canon grondait d'une façon effrayante nous voilà en marche vers l'ennemi!
après une marche de quelques kilomètres ont nous fait savoir que l'ordre avait été mal donné: des allemands il n'y en avait point. et le canon qu'on entendait était des tirs 5 mains d'un des forts de le plus avancé vers la frontière.
néanmoins nous avons avancé jusqu'à la frontière allemande n

Wouters Henry.
Soldat 9me de ligne
3me corps de l'armé
6me bataillon 9me compagnie
Forteresse
Faire suivre.

rien que ça.

les travaux de defense :
je suis très fatigué. néanmoins ça va bien.
mais j'espère que cela ne durera pas trop
longtemps.
de la guerre nous ne savons rien, pas
de journaux, et toujours des nouvelles
fausses.
J'espère que tout va bien. et si tu veux
m'écrire, mais pas les nouvelles qui
pourrait me tracasser. n'est ce pas.
le bonjour. aux [illegible].
aux [illegible], et écrit a mon père je
[illegible] bien. j'écrirai un peu plus longuement
a un autre moment.
de bons baisers de ton [illegible].
[illegible].

ML 2137/1

Musée de la Littérature

MF 2131/4

Mien Moche

Encore une fois une alerte
Ti est joyo cette fois ci.
Adieu, beaucoup de bons baisers
je meurs alors avec de merveilleux
souvenirs de toi :

ton Vita qui tu adores
toujours

de la ...

FLERON
5 VIII 11-12
1914

Madame Nelly Wouters
6 place de la citadelle
Boitsfort
Bruxelles.

Mer Moeke.

nous sommes dans les tranchées.
le générale vient de nous faire savoir
qu'il y a grand danger. qu'il nous
faut du courage, et du calme.
j'espère d'avoir tous ça.
cet impossible albertha vera donc nous
attaquer.
devant nous on fait sauter tout
les quartiers de [illegible] à la
dynamite, pour avoir l'horizon
libre: les gens fuient sur Liège.
c'est impressionnant.
si vraiment je dois me battre
pour du courage: j'espère de toi
la même chose; et si je ne dois plus
revenir, sache que je t'ai toujours
bien aimé;
ne perdent pas trop vite tout

espoir. je ferai toujours de mon
mieux pour revenir auprès de
toi.
si jamais les soldats allemands
viennent à Bruxelles, tâche de te
garantir; cherche protection
n'importe où tu peux être en
sûreté. car je veux, je veux revenir
auprès de toi;
si cette lettre te parvient ce
sera certainement la dernière x0
pour un petit temps sûrement.
compliments aux amis.
pense à mon Père.
bonjour à ta mère,
on m'appelle déjà pour creuser
des mines.
à toi de bon baisers.
sois calme. et de courage
ne pas t'alarmer de mes lettres. c'est
le moment sans doute que ça est comme
tout [illegible].

ML 2137/2
Musée de la Littérature

Musée de la Littérature

ML 2137/2

Musée de la Littérature
ML 2137/3

3

Musée de la Littérature

Mon cher Nettcke.

Tu sait donc par Jules que je ne suis pas mort au combat, comme le bruit court a Bruxelles, j'avais même trouvé l'occasion de fuire grace a la lacheté de notre commandant qui a profité de la premiere occasion de battre en retraite, mais Helas pour nous conduire dans un chemin, ou on passait en plein feu de trois coté, pendant que les Allemands restait invisible, a cause que ce petit chemin etait bordé d'une haie haute et dense. ce n'etait que sifflement de balles au dessus de notre tête, mais Helas beaucoup yont perdu la vie, et je crois fortement que le commandant y a puisé le premier de la notre deroute, et un sauf qui peut, me donnant avec d'autres camarades l'occasion de nous cacher dans une maison. ou j'ai eu l'occasion de soigner deux blessés, entre autre un Malinois jeune avocat, nommé [illegible], rudement blessé et qui a vu mourir son père a coté de lui. c'etait bien triste a voir, tellement il souffrait. j'ai fait de mon mieux pour le soulager.

avait pas moyen de gagner Bruxelles en
train, ils m'ont dit que oui, par Maeseyck,
où je suis allé, là ont m'a gardé deux nuits
parce qu'il n'y avait pas de train.

je suis enfin arrivé lundi soir. fourbu et
ne tenant plus de la tête.

voilà mon odyssée.

le spectacle affreux de tous ces jeunes morts.
m'a affolé, j'ai pensé pouvoir finir avec toi.
car je ne sais pas me résoudre à me séparer aussi
brusquement de toi. j'étais tout chez Mocke.
la vie est si belle. et pourrait l'être tant pour nous
deux. vraiment je ne peux pas, je ne peut pas.
mais voilà, ceux en qui je comptais pour elle, ont
peur (entre nous) je vois bien ça, ils leurs a pris le
délire patriotique; moi je demande elle, toi et
mon art me suffit, tout absolument nécessaire
à ma vie. la mort, même pour les patries c'est
zéro. pour moi, devant tous ces morts ont
sont bien tout ça.

après le départ des blessés pour l'ambulance.
l'affolement des autres était à son comble, c'est
alors que je me suis habillé en bourgeois, pour aller
parlementer avec un officier allemand, qui m'a très
mal reçu, sans doute qu'ils préfèrent tuer les soldats que
de les faire prisonniers, c'était à mon tour de perdre
mon calme, et je suis parti le camp droit devant
moi, pour arriver quelques instants après dans les
mains d'une sentinelle allemande. et plus moyen
de rebrousser chemin, j'ai donc de cette façon été
envoyé à travers toute leur armée de ce jour. en
m'obligeant de dormir à Visé, dans leur corps de
garde où l'officier nous a montré trois bourgeois
pendus, pour avoir tiré sur leurs soldats! le lende-
main ils nous ont expédiés à Maestricht, où j'ai
dormi chez la police, qui le lendemain nous a
envoyé en Belgique, évidemment j'avais tous
de suite mon identité, arrivé en Belgique nouvelle
arrestation; et [illegible] nouveau renvoyé en
Hollande mais en cours de route, nouvelle
arrestation. c'est alors que j'ai demandé s'il n'y

ML 2137/3

Ont ma donc, conseillé après avoir teu l'avis de gens compétents, de rentrer en mon régiment, qui il paraît n'est plus a liège. si donc ont me punit pas. et si l'aventure de la guerre me épargne la mort. ce serait évidemment. la meilleur des idées.

je vais donc essayer. et tu aura de mes nouvelles très tôt.

je ne regrette qu'une chose c'est de ne pas t'avoir vu. ti ne pas avoir pu te serer dans mes bras. ca m'aurai fait tant de bien, et donné du courage.

donc en toute circonstance ne désespère pas trop vite. tu pourra ou trois si je dois retourne au fen, chercher chez Moreau quoique ce soit pour ma toute malade. je te le ferai savoir, et alors ne regarde a rien pour me l'apporté personnellement. n'est ce pas. donc bon courage. et soigne toi bien pour que mon retour, je retrouve ma belle Nel. n'est ce pas.

ne te tracasse pas trop avec ta soeur, laisse se soin a ta mère et tes autres soeurs. tu a assez assez: dernière soigne bien la boîte. et attention a mes affaires de mon atelier. j'espère toujours. et je veux je veux je revois. et t'embrasse beaucoup beaucoup et toi tous ceux.

Copie

Madame Nelly Wouters
6 place de la citadelle
Boitsfort.

CARTE POSTALE || POSTKAART

Côté réservé à l'adresse. Zijde voor het adres alleen.

Naam en adres van den afzender (Niet verplichtend)

Nom et adresse de l'expéditeur (Indication facultative)

M.

BELGIQUE 5c BELGIE

NE PAS LIVRER LE DIMANCHE * NIET BESTELLEN OP ZONDAG

BOSCHVOORDE 14 VIII 1914 BOITSFORT

LIER 15 VIII 1914 LIERRE

Musée de la Littérature

ML 2137/4

Madame ... Wouters

6 place de la citadelle

* Cette inscription peut être biffée. — Dit opschrift mag doorgehaald worden.

ML2137/4A

Mes Nel.

je suis à Sienne au dépot. et je vais demander a être admis a la croix rouge tellement mon pied est enflammé [illegible]. si tu peut venir, peut être il y aura moyen de te voir.

t'embrasse bien

[illegible] toi ami

Pierre. [illegible] [illegible].

4 B

CARTE POSTALE || POSTKAART

BOSCHVOORDE
BOITSFORT
13
VIII
1914

BELGIQUE BELGIE 5c

NE PAS LIVRER LE DIMANCHE | NIET BESTELLEN OP ZONDAG *

Nom et adresse de l'expéditeur
(Indication facultative)
|| Naam en adres van den afzender
(Niet verplichtend)

M. Pinnwouters. 6B. 3e.
51.509 - 9e de ligne.

Madame Nel Wouters

6 place de la citadelle.

Boitsfort.

Bruxelles.

* Cette inscription peut être biffée. — Dit opschrift mag doorgehaald worden.

4B

Mon Nel.

Je suis bien arrivé, nous sommes logés dans une brasserie. Tu pense que les soldats sont en gare!

c'est à Jupille sur la Meuse, à quelques kilomètres de Visé. où la hollande limbourgeoise,

nous ne savons encore rien:

les ouvriers des mines font des tranchées, pour la défense.

milles Baisers. [illegible]

pas répondre
car je ne sais si
on reste ici

Soit calme. et que tout reste en ordre, et soignez bien les chiens.
Bonjours à Fernand et Albin.

ML 2137/4B

Haasdonck — Kerk.

14679 — Uitg. Verlent-D'Hooghe, Haasdonck.

ML 2137/5

5

CARTE POSTALE
POSTKAART

J. M.

(Stamp: ...de la Littérature...)

(Postmark: HAESDONCK 11-12 24 VIII 14)

Correspondance - Briefwisseling

Adresse - Woonst

Ma Nel.

nous sommes arrivés a destination. au village de Haasdonck. je suis a 1B. 3e. Cie de ligne mais je ne saurais le dire pour texte, avec de bons souve nirs tout a toi Rik

(Postmark: ANVERS 24 VIII 1914)

Mlle Nel Wouters
chez Mr Deelen.
2 Solvynstraat
Antwerpen

copie

BELGIQUE

10 BELGIE 10

Madame Nel. Wouters.

41 Gevers deynootweg

Scheveningen

Holland

T

0,20

Henry Wouters. 9me ligne Forteresse 4/3
4b. 36. Anvers. Haerdonk.

SCHEVENINGEN
23.9.14 2-3 V.
* 6 *

Musée de la Littérature

ML 2137/6

6

1914

Haerdonck. samedi 19 septembre 1902

Très cher Nel.

Je suis très heureux d'avoir reçu ta lettre ainsi je suis moins seul. envoie moi donc de temps en temps, quelques mots, je tâcherai d'en faire autant, quoique je n'ai pas souvent l'esprit a le faire, nous travaillons durement, et montons la garde trop souvent.

Il fait très mauvais maintenant, ce temps de pluie est très pénible, humidité et froid bir. c'est surtout en grelottant de froid que je pense a toi. ainsi je finis presque toujours a m'endormir agréablement, sans trop sentir le froid. c'est grâce a toi que je tient bon, car il y a vraiment de quoi se laisser aller a la tristesse. et toutes ces gueules tristes de ces pauvres abrutis.

J'espère de voir vite la fin de cet infecte cauchemar.

Cher Nel. je dois te déconseiller l'idée que tu as de revenir en Belgique

Musée de la Littérature

non pas que je n'aimerais pas te voir O non!
mais la situation n'est pas encore assez claire
pour que peut te sentir en sûreté. car nous ne
savons après tout, pas encore si ces cynoble
Boches n'attaqueront pas Anvers. j'aurais
alors de trop grandes inquiétudes, je suis plus
calme te sachant en sûreté. donc abandonne
cette idée, espérons que les alliés finiront vite
avec cette histoire, et alors nous serions d'autant
plus heureux.

Ary a été a Malines, il a vu Nante que
n'a pas possible pour trouver mon Père, ou
de savoir où ils se trouvent

Nampn n'a pas vu ta soeur, mais envoie
moi l'adresse, je pourrai leurs faire parvenir
une lettre, par certaine personne qui réussi
le voyage aller retour Bruxelles. (c'est périlleux)
les gens sont très tranquille a Bruxelles.
et ta mère tirera bien ta petite soeur de l'embarras,
donc dis Mocke du calme, et du courage
nous aurons d'autant plus de plaisir a se
revoir dans notre petite maison.

Voici chère à peu près tout ce que je puis
faire pour le moment, ma tête est certainement
troublée et les idées ne se suivent pas régulièrement
en somme que je ne vis que d'images, tu penses
depuis sept semaines que je vis seul, pas une
âme pour communiquer, et tout ces pauvres
abrutis. aussi je ne parle pas dix mots par
jour. à part quelques opinions absurdes sur
la guerre, et sur tout ce qu'on devra encore
subir. enfin c'est toujours idiot. je ne raisonne
même plus avec moi-même, seul les images
me viennent clairement, notre vie tout entière
me passe clairement devant moi, c'est pour
l'instant mon plus grand bonheur. les plus belles
images je les retiens longtemps, les moins agréables
je les corrige. (même pour l'avenir) c'est très beau et
bon.

Compliments à M. et M. Poerels. Madame
Declen, et à ceux qui s'intéressent à nous.

ton vieux qui t'embrasse très fort.

tin!

Haesdonck 7
Woensdag.

Mein Mocke.

comme tu as du avoir peur de cette bombe allemande, qui si je ne me trompe est tombé dans le voisinage de Geelen. ? cest degoutant tout de même. pense que la cave est une bonne place contre l'atteinte des ces engins.

Aujourd'hui je redeviens triste. nous partons encore cet après midi, pour Beveren Waas, seulement nous ne resterons pas là. par où la continuer, ou nous irons je ne sais pas encore, en tous cas si nous passons par Anvers, je tâcherai de venir te voir.

dire que je croyais être en repos ici mais Hélas nous devons encore je crois

entrer dans la danse.

je termine cet somme dans les songes je t'embrasse, et t'aime beaucoup.

toujours à Delen et ta femme.

en toutes cas ne désespère pas trop vite de moi.

Bons baisers de ton

Paul.

Musée de la Littérature

ML 2137/7

S. M.

Copie

Madame Nelly Wouters.

By den Heer Willem Paerels.

41 Gevers deynootweg

Scheveningen

Holland.

Soldat Henry Wouters, 9e regiment de forteresse
4b. 3 comp.
Anvers.

R 18

-2.X.14 5-6V
SCHEVENINGEN

Musée de la Littérature

ML 2137/8

8
Musée de la Littérature

Haasdonk 28 September 1914.

Ma très chère Nel.

Je suis très heureux de ta nouvelle lettre, qui m'est parvenu ce matin. je m'empresse à te répondre, vu que je suis exempt de service, mes bottines étant en réparation. mais beaucoup plus de nouvelles que la dernière fois je ne saurai te donner, puisque le temps se passe de la même façon, identique le jour, au jour, à en devenir fade.

Tâches, tâches, encore tâches et toujours tâches. est la chanson et tous les quatre jours nous montons la garde: ce qui est le plus dur quand il fait mauvais:

De temps à autre on entend gronder le canon quand on livre bataille dans les environs de Termonde ou plus éloignés encore.

Amy est venu me voir et a aporté encore une lettre de toi, mais celle que la poste m'a envoyée je l'ai eu plus tôt. Oscar et Simone l'accompagnaient. donc j'ai eu de toi en tout trois lettres et une carte postale.

J'espère comme toi, chérie, qu'il ne faudra

plus heureux nous serions, et que le moment sera bientôt là, que je pourrai m'endormir si heureux dans tes bras merveilleux.
Mais Mocke c'est tout de même dégoûtant de devoir interrompre une si belle réalité pour ces ignobles Alboches.
et nom de Dieu à quand la fin ? le cri de tout le monde, surtout au moment du courrier, il y en a qui donnent des coups de poings à leur botte de paille, révolte inutile sans doute, mais qui soulage. toutes ces contraintes sont énervantes, même pas une simple lettre peut être envoyée sans que les autorités fourrent leur nez dans tout ça.
donc je te disais que ma vie continue à être telle que je te l'ai écrit dans ma première lettre, je suppose que tu as bien reçu à quoi, et à quelle belle et bonne adresse je pense n'est ce pas ? Mia Mocke.
L'idée de peinture ou de sculpture m'a complètement abandonnée, pour faire place aux images, que je réussis à invoquer journellement, c'est peut être encore une façon

3/ de faire de l'art, tout de même il y a de bien belles choses à réaliser, vu de cette distance. nous en parlerons au retour.
Ah les dimanches après-midi d'été, et les chambres ensoleillées ! n'est-ce pas Mocke.
ce qui est curieux, mais peut être logique c'est que je vois tout cela dans l'ancien décor ; cela s'explique peut être parce que la nouvelle maison n'était pas suffisamment empreinte de notre présence. Même le docteur dont tu parles, me sert comme apparition d'ailleurs vu à cette distance et la guerre, tout cela n'était que des enfantillages, de méchante fille et de méchant garçon. d'ailleurs je n'ai jamais cessé un seul instant de bien t'aimer, et quoique je suis très timide dans mes prétentions j'ai toujours eu confiance en tes sentiments pour moi. la guerre nous offre d'ailleurs une belle occasion pour bien sentir ce qu'on pourrait penser l'un à l'autre. car pour moi c'est chose primordiale, toi ou rien. et puisque tu m'affirmes la même chose.
il y aura moyen d'être tout à fait heureux

a l'instant quelques types entrent qui m'empêchent de continuer à achever ma lettre. je t'en enverrai une autre sous peu.

si tu peux. et si c'est possible envoie moi des journaux illustrés (beaucoup.).

je voudrais répondre à Madame Pascal à Willem et à madame Oeelen. mais pour l'instant c'est impossible. vu tout le monde qui vient m'embêter. remercie les. vivement de ma part. et souhaitons que la guerre prenne vite fin. pour que je puisse t'embrasser longuement. et être à jamais libre. dans notre France.

de très grosses bises et je te serre fort dans mes bras.

ton [illegible].

ML 2137/8

Musée de la Littérature 9

Mien net

bien reçu ta carte qui m'a fait plaisir, tout va bien ici, je me porte à merveille, nous travaillons encore toujours beaucoup, comme de vrais fermiers

ne fait surtout pas la gaffe, je t'en prie, de revenir en Belgique avant que tu puisse revenir en ~~notre~~ Suisse et que je sois libéré. Stampe n'a pas été chez ta sœur mais tout va très bien à Bruxelles. Tu peut donc être tranquille,

Frank a donc été gentil j'espère que tu peux t'en tirer d'affaire en attendant.
J'ai hâte d'aller à Bruxelles à la première occasion pour voir notre maison.
Vu toutes ces bonnes nouvelles je crois que bientôt tout sera fini, et que nous rentrerons à Boitsfort.
Salue bien mes amitiés à Paerels. et la Femme. et à Madame Deflen.
Beaucoup de bons baisers de ton Vent. tout à toi Trik

ne soit pas inquiet. je crois que les Allemands ont assez à faire avec les Russes et les français Anglais pour qu'ils viennent attaquer ici. Surtout reste à Scheveningen cela te fera beaucoup de bien.

Envoie l'adresse de la soeur
a ang.
il y a beaucoup de personne qui
reussi de sortis de Bruxelles, et
qui ont le culot de retourner avec
des lettres, je la retiens et en
donnerais pour la soeur alors.

ML 2137/19

S.M.

Copie

Madame Nelly. Wouters

41 Geversdeynootweg

Scheveningen

Holland.

Soldat Henry Wouters 9me de ligne de forteresse

3/4

Haardonck

Anvers

SCHEVENINGEN
8.10.14.2-3N.
7

C 23

Musée de la Littérature

ML 2137/10

Haardonck le 3 octobre 1914.

Très chère Nel.

Reçu une lettre et une carte de toi, j'espère que tu a déja reçu la mienne.

Je ne sait vraiment pas quoi penser, à propos de mon Père et Frère. Malines est entièrement vide, et certainement totalement arrangé:

j'attend, toujours qu'ils me donnent de leurs nouvelles.

ce matin reçu un télégramme d'oscar m'annonçant sa visite, je les attendais en vain les trains de ne sont plus accesible au publics donc ils ne viendront pas. c'est dommage.

on annonce par ordre du colonel qu'aucune femme de militaire ne pourrait plus séjourner dans la commune, et ne peuvent même plus venir rendre visite. Kandoleum n'est ce pas!

Les allemands ont attaqué Anvers par le coté, Malines.

Nous ne savons pas le résultat, mais il y a quelque choses en l'air qui m'inquiète c'est dégoutant qu'on laisse la Belgique

3/

pourrais rien si agréable.

pour le reste de la vie militaire je m'en accomode encore assez bien. je ne suis pas malade, sauf mes névralgies.

donc cher Mateke écrit moi de bonne petites lettres même une carte postal suffir.

néanmoins tous ces malheurs j'ai tout de même bonne espoir. on ne meurt pas tous a la guerre pourquoi je ne serais pas parmi le nombre hein! plus la séparation durera, plus le plaisir sera grand quand on se reverra. soigne bien ta santé pour que tu me reviennes en vraie belle fille que tu es, car autrement je ne serais pas content. et si je dois périr je [illegible] en pensant a toi. tu me envoye beaucoup de baisers dans ton "Hoekske" j'y pense souvent avec plaisir. et t'en envois encore plus.

je t'embrasse [illegible] de Hoekskes de ton beau petit corps. Hein cœur.

Ton vent fils.

Bien le bonjour a Willem et Madame Paerels. et a Madame Delen et les enfants. si je trouve le temps demain je répondrais aussi a Madame Paerels pour sa gentil lettre.

2/

a elle même. ces Hollandais d'ailleurs pourrais pourtant se déranger pour nous.

Enfin. ce qui m'est plus pénible que avec toutes ces mauvaises nouvelles et ses ordres sévères. je ne pourrai plus te voir qu'après la fin de cette maudite guerre. donc Mateke je t'en prie mets de l'eau dans ton vin soit calme. et accepte la vie comme telle je dois d'ailleurs faire la même chose.

espérons beaucoup que on se reverra bientôt, car chère Nel il me semble toujours que je ne t'ai pas encore assez montré combien je t'aime vraiment beaucoup, comme tu le mérite.

a propos de Boitsfort il parait que tout va bien là bas. Bernard croit même que sa femme (celle du mouton!) viendra le voir dimanche son père est venu dans la semaine. dans ce cas j'aurais des nouvelles certaine a propos de notre maison.

chère Nel écrit moi tout les jours, j'aime tant de recevoir une lettre, comme il en arrive tous les jours j'aimerais bien de recevoir tous les jours quelque chose de toi, j'aurais jamais qu'une lettre

Musée de la Littérature
ML 2137/10

ML 2137/44

Musée de la Littérature

'S GRAVENHAGE 12.11.14.12-1N

'S GRAVENHAGE 12.11.14.12-1N

B 495

Madame Nel Wouters

By Pointes, ~~Oldebarneveltlaan N° 1~~

~~Scheveningen~~

Den Haag

[illegible]

Zeist mercredi 11 octobre 11

Cher Nel,

J'ai bien reçu ta lettre, tu crois pouvoir te procurer des vêtements civils? ça va, mais avant que tu viennes avec je dois te donner une adresse, tu porteras le paquet chez ces gens; c'est chez un homme qui travaille ici. Cette histoire se pratique en grande échelle!

1 J'ai reçu la visite de Pieters du Kapitein de Ruiter et d'un ami de Pieter très chique type, tous accompagnés de leur dames. L'ami de Pieter voulait absolument me prendre avec, mais c'était impossible. cette visite était très jolie. reçu des fines petites cigares, et Pieter m'a glissé quatre [illegible] Hollandaises dans la main, je n'ai pas refusé, tu penses.
Que Lévy s'occupe de ta santé ne m'étonne pas, le cher ami ne doit-il pas s'occuper de sa chère [illegible]! tu est naïf.

Ces derniers jours une grande crise me tient, rien ne me distrait, je sens le poids de la prison. et tous ces abrutis ne sont pas à même de le [illegible], au contraire. ils fument que le [illegible] on étouffe et tous ont peur d'ouvrir une fenêtre, et de la poussière, nom de dieu. quels abrutis.
J'ai un peu travaillé, mais depuis quelques jours nous devons faire des [illegible] à rien pas finir. ne trouves-tu pas que la guerre doit bientôt finir mais de ce côté cela n'avance pas non plus.

Je t'embrasse beaucoup Rik.

Madame Nelly Wouters.
By Mr. Panders
Oldebarneveldlaan
~~Scheveningen~~ den Haag.

AMERSFOORT 24.III. [illegible] 9

5 NEDERLAND

4 330

Tin Wouters 9 Juni 46.30.
Rang. Zeist.

Musée de la Littérature
ML 2137/12

Ceci vendredi 13 date fatidique!

12

Ma chère Nel.

Après avoir envoyer écrit la lettre que
je t'ai envoyer cette après midi,
j'ai reçu la visite d'un Monsieur Président
du comité pour réfugiés d'amersfoort, qui
est venu s'informer ce que je désirais plutôt
quelle genre de liberté je désirais obtenir du
générale, nous avons donc parler, et il
est partir en me disant d'obtenir certainement
une faveur, pour moi, la plus grosse difficulté
c'est de me faire changer de camp c'est à dire
de retourner a amersfoort. en tous cas je crois
que cette fois ci je vais obtenir quelque chose
ce Monsieur ayant une mission quasi
officielle. du moment que le général donne
son consentiment, c'est tout. il a des feuilles
a blanc qu'il remplis a sa volonté.
si cette fois ci ça ne réussi pas, quits a
pendre tous nom de Dieu.

beaucoup de bons baisers de ton
Vent Wim.

Musée de la Littérature

's GRAVENHAGE
-3.11.14.6-7N

's GRAVENHAGE
.6-7N

D 330

AMERSFOORT
3.11.14.3-4N

5 NEDERLAND C^t

Madame Wouters
By den Heer Pauwels
Oldebarneveldlaan 1.
Scheveningen den Haag

H(2)

Mardi Matin 13

Mon Nel.

Cinq minutes après l'envoi de ma lettre, on est venu nous changer de locaux. je suis maintenant au no 18. c'est important pour la facilité de me trouver. c'est justement derrière la baraque 6. a tout des renseignements utiles je crois. C'est bien dommage que Mimi soit pas venue aujourd'hui. il fait admirable. et on a une grande lingerie pour causer, à moins que les bruits qui courent soient vrais, il paraît que les femmes ne pourront plus rentrer, enfin pour l'instant il y avait bien des femmes, peut être que ce ne sont que des inventions, il y aura bien moyen de me voir.

Bon baiser de ton
Pich.

Copie

S.M. P

AMERSFOORT
12.X.14 1-2N
5

Madame Nelly Wouters.
bij den Heer Paerels.
Gevers deynootweg.
s Scheveningen

1/ Amersfoort Lundi. 14

très chère Nel.

Anvers tombée ! notre armée entourée par les Boches, on a passé en combattant les frontières hollandaises. De cette façon nous sommes en sûreté, jusqu'à la fin nous resterons prisonniers de guerre.

Mon cher Moeke on se reverra sûrement. à moins que l'Allemagne ne déclare la guerre aux Hollandais ce que je ne crois pas.

Donc à bientôt plus vite que la guerre est finie plus vite on se reverra

As tu reçu toutes mes lettres ?

celle où je te racontais que ta mère et Titi occupaient notre

Henry Wouters . gren-de ligne
Pasteur.

SCHEVENINGEN
12.10.14. 8-9N.
7

Musée de la Littérature

ML 2137/14

7/ je t'écrirai plus longuement [illegible]
d'ici quelques jours. et quand
j'aurai la certitude de pouvoir envoyer
des lettres fermées. ou où tu trouveras?
[illegible]
en attendant, [illegible] beaucoup
de baisers de moi, un et à [illegible]
Hein! tu me manques de plus en
plus, car terrible! nom de dieu
compliments aux autres. à ceux
aussi [illegible] de [illegible].
je suppose que Aryant [illegible]
le camp d'Amersfoort. est-il chez vous?
donc avant que je n'aurai
la certitude que nous restons
à Amersfoort, n'écris pas, et ne
viens pas. car tu pourrais peut-être
faire du chemin perdu.

2

mourir et que ta soeur
a son bébé, depuis la semaine
dernière,
Ne t'impatiente pas pour cela.
reste en Hollande. on pourra
peut-être [illegible] d'ici quelques
jours. je demanderai des renseignements
à ce sujet.
[illegible] je ne [illegible] pas
t'écrire davantage, pour l'instant
je suis très très fatigué, car tout le
temps du bombardement [illegible]
on a [illegible] [illegible]
[illegible] quand je me [illegible]
[illegible] de l'humidité des nuits
passées en plein air.
je suis [illegible] [illegible] le principal

Toute ma correspondance avec
mon père et Tranquillin la
Bon baiser. et à toi.
ton [illegible].

9me ligne de Forteresse,
S. M. P. (Briançon)

Musée de la Littérature
ML 2137/14

2/ Mercredi 28 octobre 1914 Amersfoort. 15

Très chère Nel.

Est tu bien arrivée à destination? je l'espère moi j'ai passé à travers un trou d'épingle. voici comment. les ordonnances seront obligés de déposer leurs cartes dans les mains du commandant de garde chaque soir. pour le retirer chaque fois qu'ils sortiront j'ai fais semblant de le faire et suis sortie aussitôt. mais un peu tôt peut être, car la sentinelle a crier après moi j'ai fais semblant de ne pas entendre et j'ai continuer mon chemin. peut être qu'il l'a compris car il a abandonné. donc plus de truc de cette d'ordonnance. et amen. j'ai reçu une lettre d'oscar j'espère qui me dit que l'autre gentil chose qui il est à Blaricum devra revenir me faire sortir d'ici. il a commandé avec un capitaine Hollandais de Ruiter. que j'ai cherché ici mais en vain il est inconnu ici. j'attendrai donc d'autres nouvelles au à coté. d'autre part il paroit que d'ici huit jours nous seront partis d'ici. je le serai ravi.

J'espère très Nelle que tu aura été contente de la petite fête qu'on ter paye à la barbe et au nez des hollandais. Hein! tout de même que c'était bon! n'abandonne jamais l'idée de me faire sortir d'ici. les étudiants vont bénéficier de l'altitude. pourquoi les artistes ne bénéficieraient pas de même! c'est un ~~point~~ point! fais bien mes respects à Monsieur et Madame Kleykamp auquel j'écrirai certainement. mes amitiés à Mr Deelen. ainsi que mes respects à M. ~~Ba~~ [illegible]. enfin à tout le monde et qu'ils m'excusent de ne pas leur avoir écrit que c'est tout de même si difficile ici. que je suis heureux de te revoir chez eux. je pense beaucoup à toi bon baiser

ton ...

ML 2137/15

Musée de la Littérature

'S GRAVENHAGE 29.10.14 4-5V

A 491

NEDERLAND

Madame Nelly Wouters
by den Heer Kleykamp.
Orange straat
Den - Haag

15 A

Mercredi 28 octobre 1914.

Très cher Nel.

J'espère que tu sois bien arrivé à destination. et que tu sois aussi heureux que moi de la petite fête qu'on a eu. néanmoins les autres sèvrirs!

moi j'ai perdu à trouver un tas d'épingles pour rentrer en la caserne. et voici comment. un ordre était venu que tous les ordonnances devaient déposer leurs cartes en arrivant. au bureau de la garde.

Musée de la Littérature

ML 2137/15 A

Mme Wouters
by Mr Panders.
Oldebarneveldlaan 1.
Scheveningen
Den Haag

-1 11 14 5-6V

-1 11 14 5-6V

A 321

Musée de la Littérature

ML 2134/16

Anvers / ... mercredi.

Très chère Nel.

Bien merci pour les illustrés et la lettre. 16
je suis content que tu te plaîs chez Posées
moi j'ai quelques nouvelles. Monsieur Pieters
dont je t'ai parlé dans ma lettre que je t'ai
envoyée encore chez Kleykamp, est venu
me voir avec le Capitaine Hollebeek de Rieth.
tous les deux très gentil, Pieter m'apporte des
cigares, et le Capitaine me cherche une place
d'ordonnance si c'est encore possible, c'est le seul
moyen légale d'obtenir un peu de liberté, après peut
être plus. donc j'attends. si cela ne réussi pas
je reviens à Zeyst lundi prochain (maintenant)
en tous cas monsieur Pieters va me procurer tout
la nécessaire pour travailler un peu.
Ton idée très mauvais, d'aller à Bruxelles
voyage très fatiguant, dure longtemps, et contenu
vu le seul contrôle des Boches, pas impossible qu'ils
seule jusqu'à Bruxelles, de la peut être du danger
très sérieux la nuit, d'être empêché d'un repos, je
m'en fous de la mort il faut que tu reste auprès de moi
je ne veux pas être prisonnier des inquiétudes
à ton compte, je suis trop heureux de te ~~avoir~~ savoir bien
... de l'horrible état, ces aventures maintenant
qu'ils va faire pendre pour ... le contes chère à ta santé
les Boinfortois ont reçu des lettres, donc c'est à Vienne
et demandé réponse. et pour le reste patiente, jusqu'à ce
que les Boches soient partis de la Belgique. faites attention
à la gazette moi aussi, informe toi si on peut recevoir des
... de la Belgique (maintenant) si non apporte
moi une carte avec six couleurs et laquelle tu connaît
bien ces cartes n'est à pas. un pinceau avec quoi

et du papier pour une aquarelle au ... sera
... rapport le lavis. pour du papier ... mais
Ou bien à l'aquarelle en vert
voir des feuilles ou grand
carnet d'un beau format. Bois, bruns, tons ...

Madame Nel Wouters
By Mr Pander
1. Oldebarneveldlaan 1.
~~Nieuwcampen~~ Den Haag.

AMERSFOORT -3.XI.14 1-2 N

'S GRAVENHAGE -3.11.14 6-7 N

D 330

'S GRAVENHAGE -3.11.14 6

Rik Wouters 9me ligne.
Zeist Loods 6.

Musée de la Littérature
ML 2137/17

17

Eyst mardi Matin

très chère Nel.

Nous sommes donc installés a Eyst. et c'est très bien, il y fait bien chaud, et lumière Electrique s. v. p.

Nous sommes a deux cents cinquante hommes dans chaque "Loods", et ce n'est pas gênant moi habite la "Loods n. 6." pour venir a Eyst je crois que tu dois prendre le tram vers [illegible] tu descendra alors a la halte. "Café du [illegible]" vis a vis tu prend le petit chemin, et je crois que tu en a pour dix minutes a marcher.

Vient tu jeudi ou vendredi, envoie moi un mot, apporte moi aussi des beurre, et tout ce que tu veux.

J'espère que tu te porte bien, et que tu soit content ou tu est, ey quelque fois, les affaires seraient trop lourde pour porter, ou trop genant tu peut me les envoyer par chemin de Fer. "tu sait articles de dessin par exemples"!

peut tu me trouver, soit une Valeelbon [illegible] ou jaunes pour cacher mes affaires, c'est plus propres, et plus sure, car le controle est plus difficile compliments a Mr. Deelen, et mes respects a Mr. et Mme. Tousdorp. tout a toi et bon baisers

ton Rits

Madame Nelly Wouters
By Pander
Oldebarneveltlaan No 1
~~[illegible]~~ den Haag

XI.1. 8-9

5 NEDERLAND

A 495

Musée de la Littérature

ML 2137/18

6/ Zeist jeudi. 18

Très chère Nel.

Ta lettre de hier soir, venait juste à point
j'étais si triste, sans doute le vilain temps
et mes névralgies qui me font souffrir
beaucoup, veux-tu me trouver quelque chose.
chez le pharmacien, et me l'envoyer. en allant
au rapport du Médecin, on est obligé d'attendre au
moins deux heures dans le grand vent. et la [illegible]
qui me fait mal.
J'avais oublié de dire que monsieur Wentzel me
fait goûter une chaise pliante avec dossier. très gentil
n'est ce pas.
les projets de Bruxelles ne sont que difficilement
réalisable, l'idée d'une petite chambre me sourit
plus, surtout si le truc de sortir en Bourgeois va
continuer à prendre, mais il y a un mais, cela ne
va-t'il pas ~~te~~ coûter beaucoup d'argent?
et puis crois tu que tu est obligé de quitter ces
gens, Pander ou Dlyhamp, du moment que
madame Deelen part?
moi mon enfant, je ne sais pas quoi, j'aimerais
d'être avec toi, pour des bons, si ont été ici [illegible] ne
vois encore, mais de toutes façon je suis décidé,
attend les événements, en attendant avec les effets
que tu me cherche ou que je trouverai peut être moi
même, d'un type qui est bien disposé. je verrai
on trouvera peut être à loger. chez Wentzel? en tout cas
je trouverai le meilleur moyen
beaucoup de bis. à toi Rik.

ML 2137/49

Musée de la Littérature

Mevrouw Nelly Wouters
12 Lange Straat
copie Amersfoort.

PORTVRIJ
FRANC DE PORT.
Militaires étrangers
internés dans les Pays-Bas.

AMERSFOORT

rik wouters. glaine 4.3. Zeist.

vendredi.

très très chère Petite femme.

ne crains rien chère Mocke, je ne me mettrai jamais de telles choses. à la moindre alerte je me colle sur mon sac à paille, et ne bouge plus de là. d'ailleurs je crois le moment critique passé et que les officiers seront plus prudents à l'avenir et les hommes aussi, la leçon a été dure.

je deviens de jour en jour plus malheureux de ne pas être auprès de toi, je regarde toute chose sans trouver le rayonnement que ta seule personne y met. et l'antipathie viscérale de tous ces abrutis. ce troupeau de moutons bêtes, tous prêts à hurler quand l'un deux gueule. enfin à quand la délivrance! c'est vraiment trop pour moi de ne plus te sentir près de moi, tu es tellement mon soleil chère Mocke, j'ai besoin de vivre si seulement tu pouvais. ne fusse qu'effleurer les choses que je regarde j'aurai du courage à en faire quelque chose! et il y a tant de coups tellement de jolies occasions, qui me reposent faire avec mépris! qu'on ne prête pas volontiers à mon travail. ces pauvres bougres ont pour toute idée d'art, les dessins d'après photo. et quelques pommes. c'est triste. tu me vois là dedans.

Va pour le tabac je m'arrange, mais n'oublie pas le mien, celui de mon Père. Stoett est introuvable pour le moment, on ne voit que des [illegible], les métiers deviennent plus rares c'était à prévoir. patience. patience! à dimanche je t'embrasse
[illegible]

ML 2137/20
Musée de la Littérature

's GRAVENHAGE 14.11.14.11-12V

B 495

Rik Wouters. 9e linie 4.6. 3C.
Kamp Zeist.

Madame Nelly Wouters
by Mr. Ponder
Oldebarneveldlaan
Scheveningen den Haag.

5 NEDERLAND Ct

6/ Zeist. Vendredi. 20

très chère Nel.

je viens de recevoir une lettre de toi, ou tu me dis, que je ne t'ai pas encore écrit, cela m'étonne, car je t'ai déjà envoyé trois lettres depuis qu'on s'a vu. J'espère qu'en ce moment tu auras tout de même déjà reçu mes lettres.

L'achat de ce paletot est faisable, même sans le demander à mon Père, puisque à sa visite monsieur Pieters m'a glissé quatre thunes Hollandaises. cela fait ~~dix~~ florins n'est ce pas? Eh bien achète prochainement le pardessus. il faut que tu ne te refroidisses pas. fait le au plus vite. avec l'argent que tu m'a laissé tu aura assez pour cela. quand à Mon Père, à sa visite il me donnera bien un peu de sous, et plus tard ont aura peut être besoin de lui demander un autre secours, donc fait le, ~~cela~~ me fera plaisir, ~~[illegible]~~ je n'ai vraiment pas besoin de tant d'argent de poche. voit mon conseille c'est bien qu'un conseille de Marin, mais tout de même un bon conseil.

j'ai envoyé cette coupure de journal, à Monsieur Pieters lui demandant, de le montrer au Kapitein de Ruiter on verra la suite de ça, car le truc de sortir en Bourgeois sera bientôt fini je crois il y en a trop qui se sont promenés en volant, ~~comme~~ habillés comme des Bourgeois.

mon Père m'a écrit quel scandale avec toi puisque quand est-ce alors qui te voit [illegible] pas ! je suis triste aussi.

je t'embrasse beaucoup beaucoup bon nuit.

ML 2132/21

Musée de la Littérature

après mon Poste

Mine

a été nouvelle mine

au terrain

B 5

'S GRAVENHAGE
17.11.14.11-12V

Madame Nelly Wouters
Bij Mr Pauwels.
Oldebarneveldlaan N° 1.
Scheveningen den Haag.

AMERSFOORT
16.XI.14

NEDERLAND 5 Ct

Zeist. lundi matin.

Très chère Nel.

As tu reçu mes lettres ? réponds moi à ce sujet, car je suis encore toujours intriguée que tu n'a pas reçus ces trois lettres.

Je n'ai pas encore des nouvelles, de monsieur Pieters, à qui j'ai envoyé l'article du journel. ni de monsieur van Mieuwenburg. le président du Steuncomitë d'Amersfoort. puis t'occupe de moi. J'aimerai tant qu'ils réunissent, car je deviens très malheureux, je souffre continuellement de ma névralgie, de trois choses qui commence à l'intérieur de la femme de papa. Br. depuis trois jours je ne vois plus clair, je n'ai jamais souffert comme ça. Je te demande pardon chère Nel de te chanter toujours la même chose mais ici je ne peut même pas le dire, car ont se fiche de moi, ces brutes!

pense à m'apporter du Fixatif et un Fixateur. plus tôt je le demanderai à M. Pieters !

quand viendra tu avec mon Père les visiteurs ne peuvent entrer, qu'à partir de midi à trois heures. C'est dégoûtant n'est ce pas! arrange donc le voyage en conséquence. et préviens moi comme ça je me ferai exempter aux nous devons travailler. quand tu écrira à mon père dis lui

beaucoup de bon baisers et à toi

que tu m'apporte du bon temps comme

Th. (la fin passé.

ML 2137/22

Musée de la Littérature

'S GRAVENHAGE 18.11.14 12-1V

A 3[illegible]

Commendant
Stoett
Tonny Stoet.

[illegible] 17.XI.14.8

NEDERLAND 5 Ct

Madame Nelly Wouters.
Bij Mr Pander.
Oldebarneveldtlaan. No 1
~~Wassenaar~~ den Haag.

ven

Lundi soir.

Très cher Nel.

J'ai reçu ta lettre ou tu me parle de Georges, je suis content pour toi, que tu as ton paletot. de chez nous. il est très chaud, et nous epargnons de l'argent. apporte toujours les vêtements de civils. tu les deposera a la gare, en attendant. voici pourquoi. a Monsieur van Schaardenburg s'occupe activement pour obtenir quelque chose pour moi. il ne faudrait donc pas gâter les affaires, (car ceux qu'on prend vont dans la boite), surtout que beaucoup trop le font, et il y a de trop mauvaise volonté parmi les cretins. les superieurs prennent des mesures, et les bon payent pour les mauvais. si donc je n'ai pas de nouvelle pour jeudi, il faudrait alors attendre un jour pour que je puissent demander quoi, ou bien tu iras toi même le demander alors, tu mettra les vêtements chez Wentzel, tu peut même logés chez eux, a l'oeil ces gens sont vraiment très gentil, madame m'apporte du lait chaud, de medicaments, et un bon remède pour la bouche; donc pour avoir un peu de liberté, nous devons raisonablement faire attention pour ne pas donner occasion a réprimende. n'est ce pas que nous serions heureux si seulement on obtenais, que je puisse circuler le jour, a Amersfoort, tu louerai une petite chambre et alors Hein! donc arrange toi avec mon Père ne lui dit rien, comme ca ils ne se fera pas de bile. j'ai très reçu Pomadent et Pastilles, je fais de mon mieux mais en ce moment je suis bien malade: Madame Wentzel est venu toutes m'apporté du lait chaud avec des bonne petite "Rookpeskes" et de pastils. je t'embrasse bien beaucoup ton Rik. compliments a Marraine

ML 2134/23

Musée de la Littérature

'S GRAVENHAGE
19.11.14.4-5V

A 330

Madame Nelly Wouters
By Mr Pander.
Oldebarneveldlaan No 1
~~'s Gravenhage~~ den Haag.

AMERSFOORT
18.XI.14

5 Ct NEDERLAND

Mardi soir.
Chère Nel.

Avec ta lettre, je reçois une autre de M. Pieters, qui m'expédie un coffre pour mettre mes affaires, et qui me dit que, a Harderwijk on donne quelque liberté vu que c'est un petit village joli, et où il y a peu d'habitants d'interné. où il le crois à la fin, presque impossible. Monsieur Van Schaardenburg est venu, également il m'a apporté des livres à lire, quand à la chance de sortir, il me dit d'avoir patience, qu'un de ces jours j'obtiendrai certainement quelque chose, et que un officier Hollandais, ~~se~~ viendra me chercher ~~[illegible]~~, de temps en temps pour me passer quelque heure, en liberté. voilà de vagues promesses.

Comme je te le disais hier, je suis encore très malade; si tu viens jeudi, et si tu as de bon vêtement nous risquerons le paquet, jusqu'à present ça marche encore, et pourtant les officiers le savent peut être aussi pourrais tu essayer de le demander au commandant du camp. pour avoir la permission de 24 ou 48 heures? c'est égal, quand tu seras ici on verra bien. il faut sortir un jour ou plus sans le risques tu pourrais toujours aller chez Wentzel. et à l'hotel. c'est n'est pas a déloger. Achète les, ces caoutchouc:
ça m'embête que ta mère et toi vous ayez quitté notre maison, les voisins vont tous voler comme chez mon Père, ces nom de dieu sont stupide. achetez du bois en ville et dire que le forêt de bois à les porter ne m'a tu pas dit que tu avait encore une camisole pour moi? apporte la moi. donc a quand tu le voudras.
Milles baisers Ton [illegible].

Madame Nelly Wouters.
By M. Brands.
12 Langestraat n° 12.
Amersfoort.

Rik Wouters. 9 linie 4.3.. Kamp Zeist.

J. M.

PORTVRIJ
FRANC DE PORT.
Militaires étrangers
dans les Pays-Bas.

AMERSFOORT 28.XI.14 8-9N

A.21

Musée de la Littérature
ML 2131/24

Zeist. Mercredi

chère Nel.

Je suis déroli! ce matin le capitaine Hoett m'a demandé si j'avais déjà remis ma carte. il m'a dit de le faire. donc me voilà sans carte et sans savoir comment ils entend cette mesure si je ne pourrai plus sortir ou par intervalle seulement, je suis triste, triste, triste.

tu ne réaffra donc pas monsieur Blom ou comment s'appelle t-ils. et si mon Père vient vendredi qu'ils vient assez tôt, comme cela tu pourras venir avec lui ici: ma dent va un peu mieux aujourd'hui. je ne deneφère pas encore mais c'est tout de même contrariant hein maintenant que tout aurais pu aller si bien n'est ce pas. quand je le verrai seul, je lui demanderai pourquoi ils a fait ça, peut être une mesure qui vient des supérieurs.

chère Moeke ne soit pas trop triste hein en ces temps ils faut s'attendre a tout, donc patience. est le mot d'ordre.

je t'embrasse beaucoup.

ton Piet.

Copié

Utrecht.

Chère Nel.

Je suis bien arrivé a l'hopital. c'est un vrai trou, indigne, de la hollande nous sommes logés, au grenier, arrangé en chambre. c'est chauffé. Heureusement. Nien dit rien a personne. car il n'y a rien a changer puisque cette chambre est spécialément pour les malades de ce genre.
Le docteur de Groot, m'a déjà vu. Il a dessiné trouvé ce qui ~~...~~ est en desordre dans le nez: et aussi l'inflamation dans la joue; qu'il a regardé a la lumière électrique en introduisant une lampe électrique dans la bouche; et ~~dans le nez~~ ~~...~~ en me mettant la lampe en dessous l'orbite de l'oeil. Il a aussi trouvé quelque chose dans la Tête.
Le docteur m'a certifié qu'il va me guerir. mais j'ai tout de même vu a son expression, qu'il le juge très serieux.

demain il va me faire un lavage dans la joue, et me photographier au radio: ils parle aussi d'une petite opération nécessaire par dehors je crois.

J'ai passé une mauvaise nuit. dans la baraque, tu penses!

Ne t'impatiente pas. et ne viens pas me voir avant que le medecin ait commencé ses soins.

Bonjour a tout le monde.

Bons baisers de ton ventje.

ton titi.

Musée de la Littérature

ML 2137/25

copie

Utrecht 4 fevrier 1915

très chère Nel

Aujourd'hui matin Matche Nel avec le Medecin je suis tombé en compotte, mais d'un fade, d'un fade, jamais je n'ai senti cela. il a fallu au moins une demi heure pour me ranimer. pourtant ce n'etait pas la peine pour ce qu'il me fallait faire, jusqu'a l'apres midi en parfaitement reussi, seulement au matin, il m'avait fallu attendre un peu trop longtemps puis un autre type qui avait passé avant moi, était egalement tombé de tout mme:
Voici en quoi consistait l'opération.
d'abord insensibiliser la plaie. par le nez.
puis introduction d'un crochet. qui forme seringue, puis injections d'eau tiède. par le tuyau, attaché a ce crochet. qui allait presque en dessous l'oeil. tu aurait du voir le pus qui est sorti, c'etait un vrai soulagement.
Le docteur me fera ca tous les deux jours.

ils croit aussi . qu'il ne faudra pas d'operation
par la joue. mais cela ils venai d'ici trente
jours. ils a egalement dit que a n'etait pas
très grave, puisqu'il n'y avait pas d'odeur.
ce Medecin est très Habile et j'ai confiance en lui.
Maintenant autre choses. je craint l'etendement
de faim. (je ne suis pas seul) et quand tu viendras
me voir tu ne peut pas m'apporter du manger.
a moins. que ce soit du sucre du chocolat
et des oranges même des cigares. mais je ne sait
pas si je peut fumer, du Medecin.
donc si un de ces jours tu vient me voir
apporte moi du sucre (des choses en sucre)
(du Beurre je peut en acheter ici) des oranges
mais le surveillant m'a dit qu'on ne peut
apporter pas plus de quelques oranges! enfin
arrange toi si tu veut smokkelen, soit prudente
car ont fait beaucoup attention aux belges:
bien le bonjour a tout le monde.
et beaucoup de baisers de ton
[signature].

Musée de la Littérature

ML 2137/26

copie

27

Utrecht Hopital 10 - 2 - 15

bien cher Nel.

J'ai bien reçu ta lettre ce soir. avec celle de Fernand. je tacherai de repondre et te l'envoirai, ainsi tu pourra le mettre avec la tienne que tu envoira sûrement?
je ne suis pas encore au bout de mon calvaire j'ai supporter avec beaucoup de calme ce matin l'operation Habituelle, mais supplicé était terrible, tellement ils l'enfoncait, et cela par deux fois! je sois du progrès n'est ce pas? Cette après midi ont a fait deux Rontgen photos, pour savoir ce qui se trouve dans ma machoire. je suis curieux. en dehors de sa voici comment le docteur va s'arranger.
Ils a besoin de moi deux fois par semaine pour ses terribles lavages. je pourra donc m'en aller bientôt, et j'irai a Utrecht deux fois par semaine il le faut. et j'aurai du calme.
donc a bien tôt. avec beaucoup de baisers de ton

Pierre.

Musée de la Littérature

ML 2137/27

Port vrij.
militair

UTRECHT
11.XI.15.7-8 V
12

Mevrouw Netty Wouters.

By Mevrouw van Vollenhove

Huize-Sparrendaal.

Driebergen

ch. wouters. gluin. Belge. Hospital Utrecht.

B.

DRIEBERGEN
11.2.15. 10-11

Musée de la Littérature

ML 2137/28

Copie

Utrecht Hopital samedi.

très cher Nelle

Aujourdhui jai encore été aux prise avec le Medecin. cétait un peu plus dure. mais ça tout de même passer avec un leger affaiblissement. que veux tu cest tellement desagréable.

La visite de Madame Van Voltenhove m'a retapée. Il faut decidement Nel, que tu aille habiter quelques jours chez cette dame, elle est vraiment gentil. elle m'a apportée des fleurs, du chocolat, et de l'eau de cologne.

Va chez elle demain dimanche deja, au Matin, tu viendras dans l'apres midi, me rendre visite; ce n'est pas terrible cette Hopital, tu ne vois et d'ailleurs aucun Malade.

J'espere que tu le feras pour me faire plaisir. n'est ce pas Moekke.

Bon Baiser de ton

Piet.

Musée de la Littérature
ML 2137/28

29

(non copié)

Hopital Utrecht 12-2-15

très chère Nel.

après ta visite. j'ai reçu une carte du Père. qui m'anonce qu'il va te voir dimanche Matin, a amersfoort. je pense que c'est pour venir me voir dans l'après midi. et tu sait qu'étant timide, il voudra sans doute que tu aille avec.
si quelque fois je partirai encore demain samedi pour le camp. ou même dimanche ce qui n'est pas improbable. j'aurai soin de t'envoyer une dépêche.
tu t'excusera auprès de Madame Van Vollenhove, et soit a amersfoort certaine ment le Matin, tu fera peut être bien de dormir la bas: si quelque fois je partirai je pourrai encore te voir.
Mes salutations respectueuses a Madame Van Vollenhove.

tout a toi. Bons baisers.
ton [illegible].

Musée de la Littérature

[illegible]

L'automne
Le ravin

Kattenberg
paysages de la fenêtre

ML 2137/29

Vendredi matin 5 mars. 15

très chère Nel.

j'ai bien reçu ta lettre ce matin, je suis content, que tu commence à voire, qu'il est nécessaire de ficher la paix à ces Messieurs les officiers.
laisser les tranquilles, et tâchons d'arranger notre vie, avec la liberté relative qu'on a, il ne faut pas espérer d'avoir plus.
à cette exposition il ne faut pas attacher d'importance.
autre chose : demain samedi je rentre de nouveaux à l'hopital. je ne suis pas mécontent de cela, car il va arriver des malades sérieux. il y en a déjà un qui a été opéré d'un abcès ~~dan~~ au le cerveau il ne fait que rendre. bah ! - ~
mais je n'ai plus un radis ! je doit déjà vingt centimes au garçon. !
Hier je suis sortie, et j'ai fait quelques achat. notamment un ébauchoir, et du beau papier de Hollande. des pommes.

des oranges. enfin tu sais qu'on a envie d'un tas de choses quand on sort les premiers fois.

Peut tu encore venir me voir aujourd'hui soir? ou bien demain matin avant dix heures du matin. il me faut absolument de l'argent. aussi une boite de cigares de auto. No 3. pour offrir aux pères qui méritent certainement ça:

Bons baisers de ton Vent

[illegible].

8.25
9.00
9.12
9.41

Musée de la Littérature
ML 2137/30